

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Germanwings GmbH

*Motpart:* Wolfgang Pauels

**Tolkningsfråga**

Utgör en skada på ett flygplansdäck som orsakas av en skruv (främmande objekt/FOD) på start- eller landningsbanan en extraordinär omständighet i den mening som avses i artikel 5.3 i förordning (EG) nr 261/2004 <sup>(1)</sup>?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (EUT L 46, 2004, s. 1).

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 25 augusti 2017 –  
Spiegel Online GmbH mot Volker Beck**

(Mål C-516/17)

(2017/C 392/19)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesgerichtshof

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Spiegel Online GmbH

*Motpart:* Volker Beck

**Tolkningsfrågor**

- 1) Föreligger det ett handlingsutrymme vid införlivandet av de unionsrättsliga bestämmelserna om undantag eller inskränkningar av dessa rättigheter enligt artikel 5.3 i direktiv 2001/29/EG <sup>(1)</sup> med nationell lagstiftning?
- 2) På vilket sätt ska de grundläggande rättigheterna i EU:s stadga om de grundläggande rättigheterna beaktas vid fastställandet av räckvidden för de undantag eller inskränkningar som föreskrivs i artikel 5.3 i direktiv 2001/29/EG av upphovsmännens ensamrätt till mångfaldigande (artikel 2 a i direktiv 2001/29/EG) och till överföring till allmänheten inbegripet tillgängliggörande för allmänheten (artikel 3.1 i direktiv 2001/29/EG) av deras verk?
- 3) Kan de grundläggande rättigheterna till informationsfrihet (artikel 11.1 andra meningen i EU:s stadga om de grundläggande rättigheterna) eller pressfrihet (artikel 11.2 i EU:s stadga om de grundläggande rättigheterna) motivera undantag eller inskränkningar av upphovsmännens ensamrätt till mångfaldigande (artikel 2 a i direktiv 2001/29/EG) och till överföring till allmänheten inbegripet tillgängliggörande för allmänheten (artikel 3.1 i direktiv 2001/29/EG) av deras verk som inte omfattas av de undantag eller inskränkningar som föreskrivs i artikel 5.3 i direktiv 2001/29/EG?
- 4) Ska tillgängliggörande för allmänheten av upphovsrättsliga verk på ett pressföretags internetportal inte anses utgöra nyhetsrapportering som inte kräver samtycke enligt artikel 5.3 c andra alternativet i direktiv 2001/29/EG redan av den anledningen att det var möjligt och rimligt för pressföretaget att inhämta samtycke från upphovsmannen innan verket tillgängliggjordes för allmänheten?

- 5) Utgör det inte ett offentliggörande i citatsyfte enligt artikel 5.3 d i direktiv 2001/29/EG när citerade textverk eller delar av dessa inte – exempelvis genom indrag eller fotnoter – är ouppslösligt förbundna med den nya texten, utan har tillgängliggjorts för allmänheten på internet genom en länk till självständigt tillgängliga PDF-filer?
- 6) Är det vid frågan när ett verk i den mening som avses i artikel 5.3 d i direktiv 2001/29/EG redan lagligen tillgängliggjorts för allmänheten avgörande huruvida detta verk redan hade offentliggjorts i sin konkreta form med upphovsmannens samtycke?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, 2001, s. 10).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesverwaltungsgericht (Tyskland) den 28 augusti  
2017 – Milkias Addis mot Förbundsrepubliken Tyskland**

(Mål C-517/17)

(2017/C 392/20)

Rättegångsspråk: tyska

**Hänskjutande domstol**

Bundesverwaltungsgericht

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Milkias Addis

*Motpart:* Förbundsrepubliken Tyskland

**Tolkningsfrågor**

- 1) Utgör unionsrätten hinder mot att en medlemsstat (i förevarande fall Tyskland) fastställer att en ansökan om internationellt skydd inte kan tas upp till prövning på grund av att flyktingstatus har beviljats i en annan medlemsstat (i förevarande fall Italien) genom införlivande av bemyndigandet i artikel 33.2 a i direktiv 2013/32/EU <sup>(1)</sup>, respektive den tidigare bestämmelsen i artikel 25.2 a i direktiv 2005/85/EG <sup>(2)</sup>, om utformningen av det internationella skyddet, närmare bestämt levnadsförhållandena för erkända flyktingar, i den andra medlemsstat som redan har beviljat den sökande internationellt skydd (i förevarande fall Italien), inte uppfyller kraven i artikel 20 och följande artiklar i direktiv 2011/95/EU, dock utan att utgöra ett åsidosättande av artikel 4 i stadgan om de grundläggande rättigheterna eller artikel 3 i Europakonventionen?
- 2) Om fråga 1 besvaras jakande: Gäller detta även när personer som beviljats flyktingstatus, i den medlemsstat som har erkänt dem som flyktingar (i förevarande fall Italien),
  - a) inte beviljas några förmåner för att säkerställa uppehållet, eller i jämförelse med andra medlemsstater endast i mycket begränsad utsträckning, men personerna i detta avseende inte behandlas annorlunda än medborgarna i denna medlemsstat?
  - b) visserligen beviljas rättigheter enligt artikel 20 och följande artiklar i direktiv 2011/95/EU, men i praktiken har svårt att få tillgång till därmed sammanhängande förmåner eller till sådana förmåner från familjerelaterade eller samhällsmedborgliga nätverk som ersätter eller kompletterar de statliga förmånerna?